

Paper 3 Mark scheme

SECTION A

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|---------|------|
| 1(a) | Camille | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 1(b) | Lisa | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 1(c) | Maxime | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|---------|------|
| 1(d) | Antoine | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|---------|------|
| 1(e) | Camille | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|---------|------|
| 1(f) | Antoine | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|----------|------|
| 2(a) | swimming | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 2(b) | five | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 2(c) | famous | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 2(d) | today | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 2(e) | start | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|---|------|
| 3(a)(i) | English OR Spanish | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|-------------------|------------------------|---|------|
| 3(a)(ii) | (likes to) travel | (useful) for/to travel | going abroad/on holiday wrong tense: would love to travel, loved to travel | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|---|--|---|------|
| 3(a)(iii) | A German course OR Speak/talk (a lot of) German OR Going to Austria | A German language/training course German lessons Learn (a lot of) German | Learn a new language (too vague - needs to mention German) Work experience (for 'stage') Part-time job/work Go on holiday (too vague - needs to mention Austria) | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|--|--|---|------|
| 3(b)(i) | Stay with a family OR Meet new friends | Make (new) friends/mates Find/connect with new friends | Stay with his family Rest with a family Visit family (implies it is his own family) Stay for two months (no mention of 'with a family') Reconnect/meet with friends (anything which implies they were friends before) Meet new people/students | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|--------|----------------------------------|----------------------------------|------|
| 3(b)(ii) | Abroad | Overseas In a foreign country | At/in a university (for tourism) | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 4(i) | C | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 4(ii) | B | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 4(iii) | A | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 4(iv) | B | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|-----------------|--------|------|
| 4(v) | C | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|---|---|---|------|
| 5(a) | Respecting teachers OR Doing homework | Completing homework Hwk (for homework) You have to do your homework | Respecting professors Giving/having homework Homework | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|---------------------------|--------|---|------|
| 5(b) | Makeup OR Jewellery | | Specific items of makeup e.g.mascara, lipstick, fake eyelashes, etc. or specific types of jewellery e.g. bracelet, necklace, earrings etc Lots of / much makeup | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|---|--|---|------------|
| 5(c) | <p>Wearing / Must wear (an ugly) uniform</p> <p><i>Verb is necessary</i></p> | <p>Wearing (a hideous/terrible/ an awful) uniform (any synonym of ugly is ok)</p> <p>The (English) student / his friend /he/she has / the students/they / have to wear a uniform</p> <p>Coming (to school) in a school uniform</p> | <p>Any other adjectives than 'ugly' (colour adjectives, tight, smart, old-fashioned, neat, dull, formal etc.)</p> <p>The idea that Ahmed/students in Ahmed's school/French students have to wear a uniform</p> <p>Uniforme</p> <p>Strict uniform policy</p> | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|---|--|---|------|
| 6(a) | protected him (against a group of horrible boys) <i>Answer must be in the past tense</i> | Would / used to protect him (against a group of horrible boys/bullies/lads) Saved/rescued him Protected them / her from a group of boys. They were/have been friends for a long time <u>Accept harmless additions:</u> in front of/outside school/sixth VI form/college/high school | Tahar protected Mamed Wrong tense (protects, will protect, to protect etc.) Stood up for him / stuck up for him ... There was a group of horrible boys (no mention of Mamed protecting Tahar) They have been friends since school. <u>Harmful additions:</u> in/at/before/during school/primary school <u>Harmful additions:</u> people, children | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|--|--|---|------|
| 6(b) | Next to the school OR (More than) twenty minutes (away) from Tahar's /his house/home (on/by foot) | By the school beside the school By / beside the college / VI form / Sixth form / high school | On the side of the school At the corner of Close to/near the school 20 mins away (if on own) Incorrect number of minutes <u>Harmful additions:</u> by car, by bike, etc. | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|---|--------|---|------|
| 6(c) | For / to have (afternoon) tea / snack (at his parents' house) | | <p>Tee</p> <p>For dinner/lunch/a meal</p> <p>To eat (food) / to have/take food</p> <p>To eat bread</p> <p>To try (Spanish) food/snacks</p> <p>To meet his parents</p> <p>Harmful addition: with his parents</p> | (1) |

| Question number | Answer | Accept | Reject | Mark |
|-----------------|--|---|--|------|
| 6(d) | <p>(It came / was) from a Spanish baker's / bakery</p> <p><i>If a verb is used it must be past tense</i></p> | <p>His mum's bread was not as good</p> <p>it/the bread (at Mamed's house) was better than his mum's (bread)</p> | <p>It/the bread was/came from/made in Spain</p> <p>It was sweeter than his Mum's bread.</p> <p>A Spanish pastry shop</p> <p>It is from</p> <p>It comes from</p> | (1) |

SECTION B

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 7(a) | protéger | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 7(b) | nécessaire | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 7(c) | serieuse | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 7(d) | piéd | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 7(e) | populaires | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 8(i) | A | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 8(ii) | D | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 8(iii) | C | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 8(iv) | A | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 8(v) | C | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 9(a) | Donald | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 9(b) | Amélie | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 9(c) | Claire | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 9(d) | Bertrand | (1) |

| Question number | Answer | Mark |
|------------------------|---------------|-------------|
| 9(e) | Claire | (1) |

SECTION C

| Question number | Indicative content | Mark |
|-----------------|---|------|
| 10 | I live in a town in France. There is a big stadium to do sport. Unfortunately, the swimming pool is closed. We have a beautiful castle which is popular with tourists. I went there last Sunday with my sister. | (7) |

| Mark | Descriptor |
|------|--|
| 0 | No rewardable communication. |
| 1–2 | Only isolated sentences or phrases are communicated. There are frequent errors and omissions in the translation that prevent meaning being conveyed. |
| 3–4 | The meaning of the passage is partially communicated. Some errors in the translation prevent meaning being conveyed, e.g. frequent use of incorrect words, omitted phrases , incorrect tenses. |
| 5–6 | The meaning of the passage is mostly communicated. Occasional errors affect the flow or clarity of the translation, e.g. incorrect words, omitted words, inexact syntax. |
| 7 | The meaning of the passage is fully communicated. Any errors do not detract from the overall flow or clarity of the translation. |